

JACEK ŚWIGULSKI  
zobaczone



Świgulski 1994

# ZOBACZONE

Obrazy Jacka Świągulskiego prezentowane w galerii powstawały na przestrzeni kilku lat, od 2009 (*Kąpiąca się, Śpiąca czy Marzyciel*) do 2013 roku, w którym artysta namalował między innymi cały cykl *Kotów*.

Pierwszym wrażeniem, jakie wywołują prace malarskie zgromadzone na wystawie, jest poczucie ogromnej różnorodności. Wrażenie, które pozostaje silne mimo bardzo spójnego stylu i mocno zaznaczonej osobowości twórczej malarza. Wyraźnie widać, że obrazy należą do różnych okresów i cykli w twórczości Jacka Świągulskiego. Część z nich stanowi rozwinięcie i zamknięcie już wcześniej interesujących go zagadnień, część jest otwarciem na nowe możliwości i poszukiwania artystyczne. Łączy je jednak wspólny pierwiastek. Są one plastycznym dowodem balansowania malarza pomiędzy dwiema koncepcjami dzieła sztuki: psychologiczną i fenomenologiczną. Nieustającym badaniem, czy obraz stanowi „przedłużenie myśli i przeżyć twórcy” czy jest przedmiotem wytworzonym dzięki intencji artysty, przetwarzającym materię, będącą jego podstawą. Niezwykle czytelnym, wręcz dosłownym potwierdzeniem tych artystycznych zmagani i wyborów, może nawet malarskim wyznaniem czy jak sam artysta podkreśla rodzajem autoportretu jest obraz zatytułowany *Tańcząca*. Przedstawia kroczącą po linii i z trudem utrzymującą równowagę postać w kostiumie arlekina. Stanowi on klucz do malarstwa artysty, porządkujący i łączący w całość wszystkie obiekty na prezentowanej w galerii ekspozycji. Wyjaśnia on współistnienie w jednej przestrzeni obrazów takich jak *Marzenie senne* czy *Rozmowa* tuż obok cyklu *Kotów*.

Znaczący wydaje się również tytuł wystawy *Zobaczone* – sama forma czasownika w trybie dokonanym sugeruje zakończenie pewnego procesu. Procesu, którego źródło tkwi w otaczającej rzeczywistości, a końcowym efektem jest jej wyselekcjonowany i przetworzony przez artystę fragment,

obecny na płótnie jako znak, synteza, ulotna notatka. Zapis w skondensowanej formie, który poddany jest malarskim i kompozycyjnym zabiegom.

Ilość obiektów wyodrębnionych z otaczającej malarza rzeczywistości i przeniesionych przez niego na płaszczyznę obrazu jest niewielka. Czasami jest to pojedyncza sylwetka ludzka lub dwie pochylone ku sobie, mocno stylizowane postaci albo plama koloru kształtem sugerująca rys zwierzęcia lub przedmiotu. To na nich skupia się cała uwaga artysty, a tym samym również odbiorcy.

Tej ilościowej syntezie doskonale odpowiada forma plastyczna obrazów Jacka Świągulskiego. Kompozycyjnie są one niezwykle czyste i klarowne. Malarz posługuje się płaską plamą barwną, często wyodrębniając kształty przy użyciu wyraźnie zaznaczonej kreski, w ten sposób redukując ich kształt do najprostszego, wyraźnie czytelnego znaku. Dzięki temu obiekty i postaci ukazane na abstrakcyjnym, pozbawionym odniesień do rzeczywistości tle nabierają niezwykle silnego wyrazu. Zawieszone w nieokreślonej przestrzeni, jakby istniały na różnych płaszczyznach stają się rodzajem wycinanki, której poszczególne elementy, wyabstrahowane z realnego świata zostały zestawione w nową plastyczną opowieść.

Artysta nie boi się zaskakujących i mocnych zestawień kolorystycznych. Czasami subtelne, pastelowe barwy łączy ze złamanymi i zabrudzonymi ugrami, a kiedy indziej ciemne, głębokie prawie czarne tła jego obrazów wydobywają jeszcze mocniej plamy czystego, dźwięczącego koloru. To właśnie kolor, o bardzo dużej sile oddziaływania i intensywności jako pierwszy element obrazu przyciąga i zachęca odbiorcę do poddania się malarskiej emocji prac Jacka Świągulskiego.

ANNA NIEDZIELSKA

*Monice...*



ŚPIĄCA, 2009, olej na płótnie, 100×120 cm / SLEEPING SHE, 2009, oil on the canvas, 100×120 cm



KOT II, 2013, olej na płótnie, 50×60 cm / CAT II, 2013, oil on the canvas, 50×60 cm



KOT III, 2013, olej na płótnie, 54×65 cm / CAT III, 2013, oil on the canvas, 54×65 cm



ZAPATRZENIE, 2013, olej na płótnie, 50×60 cm / REVERIE, 2013, oil on the canvas, 50×60 cm

# PERCEIVED

Jacek Świągulski paintings presented in the gallery have been created over several years from 2009 (*Bathing she, Sleeping she or A Dreamer*) to 2013, when the artist painted the entire series entitled *Cats*.

The first impression that the paintings gathered in the exhibition evoke is a sense of a great diversity. The impression remains strong despite a consistent style and strong creative personality of the artist. It is clear that the paintings belong to different periods and cycles in the works of Jacek Świągulski. Some of them are developing and closing earlier issues of interest to him while others are open to new possibilities and artistic research. They share a common feature, though. They are a visual proof of a painter balancing between two concepts of a work of art: a psychological and phenomenological one. And the balancing is an ongoing study on whether the image is „an extension of thought and experience of its creator”, or an object produced by the artist’s intention, which converts the matter, which is its foundation. A painting entitled *Dancing she* is an extremely readable, even literal confirmation of the artistic struggles and choices, maybe even an artistic confession, or as the artist emphasizes a kind of a self-portrait. The painting shows a tightrope walker wearing a harlequin costume struggling to keep balance. The image is the key to artist’s paintings ordering and linking together all the objects presented in the exhibition. It explains the co-existence of compositions like *A dream* or *A talk* next to the *Cats* cycle.

*Perceived* – the title of the exhibition seems to be significant as well – the very form of the verb suggests the end of a process. The process, the source of which lies in the surrounding world and the end result is a selected and processed by the artist fragment present on the canvas,

is shown as a sign, synthesis, an elusive note. The sign in a condensed form is subject to painting and compositional efforts.

The number of objects extracted from the surrounding reality and transferred by the artist to the surface of a painting is small. Sometimes it is a single human figure or two heavily stylized ones slanting towards each other or a stain of colour, which suggests an outline shape of an animal or object. The artist’s full attention focuses on them, therefore the recipient’s as well.

This quantitative synthesis is perfectly suited to the form of Jacek Świągulski visual works. Compositionally they are extremely clean and clear. The painter uses a flat patch of colour, often distinguishing shapes with clearly marked lines, thus reducing the shapes to the simplest, explicitly clear signs. This allows objects and characters depicted on the abstract, devoid of references to the reality background, become meaningful. Suspended in an indefinite space, as if they existed at various levels, the paintings are a kind of cut-outs in which individual elements abstracted from the real world have been compiled into a new artistic story.

The artist is not afraid of striking and strong colour combinations. Sometimes subtle, pastel colours are combined with broken and soiled ochre and sometimes dark, deep, almost black background of his paintings bring out even more patches of pure resounding colour. It is the colour of a very high impact and intensity which attracts and invites a recipient to submit to the excitement of artistic works by Jacek Świągulski.

ANNA NIEDZIELSKA

Translation: Agata Matusiak



MOJA CZARNA MADONNA, 2011, olej na płótnie, 110×70 cm  
MY BLACK MADONNA, 2011, oil on the canvas, 110×70 cm





MARZENIE SENNE V, 2010, olej na płótnie, 100×73 cm  
DREAM V, 2010, oil on the canvas, 100×73 cm



POŻEGNANIE III, 2011, olej na płótnie, 100×81 cm / FAREWALL III, 2012, oil on the canvas, 100×81 cm



PROROK I, 2013, olej na płótnie, 48×38 cm / PROPHET, 2013, oil on the canvas, 48×38 cm



TAŃCZA I, 2010, olej na płótnie, 92×73 cm / DANCING SHE I, 2010, oil on the canvas, 92×73 cm



MARZYCIEL I, 2009, olej na płótnie, 100×73 cm / A DREAMER I, 2009, oil on the canvas, 100×73 cm



KOT IV, 2013, olej na płótnie, 60×75 cm / CAT IV, 2013, oil on the canvas, 60×75 cm

## WYSTAWY INDYWIDUALNE I GRUPOWE:

- 2013** *Galeria Rynek MOK, Olsztyn, Zobaczone*  
– indywidualna wystawa malarstwa,  
*Muzeum Częstochowskie, Częstochowa, Bobolice 2013*  
– zbiorowa wystawa poplenerowa,
- 2012** *Galeria Chłodna 20, Suwałki* – indywidualna wystawa malarstwa i rysunku,
- 2011** *Galeria Sztuki Katarzyny Napiórkowskiej, Poznań*  
– indywidualna wystawa malarstwa,  
*Galeria Platon, Wrocław, W kręgu młodej figuracji*  
– zbiorowa wystawa malarstwa i rysunku,  
*Galeria Nowa, ŁDK, Łódź, Czarno-biało-czerwone*  
– indywidualna wystawa malarstwa,  
*Galeria Hydroformia, ŁSSE, Łódź*  
– indywidualna wystawa malarstwa i rysunku,
- 2010** *Miejska Galeria Sztuki, Częstochowa, Triennale malarstwa*  
– zbiorowa wystawa pokonkursowa,  
*Galeria BWA, Sandomierz, (Po)Gadanie*  
– indywidualna wystawa malarstwa,  
*Galeria Sztuki Katarzyny Napiórkowskiej, Warszawa, Danae*  
– indywidualna wystawa malarstwa,
- 2008** *Galeria BWA, Sieradz, Kobieta*  
– indywidualna wystawa malarstwa i rysunku,  
*Galeria Nowa, ŁDK, Łódź, Śpiąca Wenus*  
– indywidualna wystawa malarstwa i rysunku,  
*Galeria 526, Poleski Ośrodek Sztuki, Łódź*  
– indywidualna wystawa malarstwa,
- 2007** *Galeria Bałucka, Miejska Galeria Sztuki, Łódź, Kobieta*  
– indywidualna wystawa malarstwa,  
*Muzeum Historii Miasta Łodzi, Łódź* – zbiorowa wystawa wybranych dyplomów Wydziału Edukacji Wizualnej A.S.P. w Łodzi z lat 1990–2007,  
*Muzeum Włókiennictwa, Łódź, Rocznik 2006*  
– zbiorowa wystawa prac absolwentów A.S.P. w Łodzi,
- 2006** *Galeria BWA, Ostrowiec Świętokrzyski, Jesienny Salon Sztuki*  
– zbiorowa wystawa pokonkursowa,  
*Galeria BWA, Sandomierz, Pracownia 302* – zbiorowa wystawa prac studentów Wydziału Edukacji Wizualnej A.S.P. w Łodzi,
- 2005** *Galeria Wydziału Edukacji Wizualnej, Akademia Sztuk Pięknych w Łodzi, Łódź, Soczewka* – zbiorowa wystawa poplenerowa,
- 2004** *Galeria Wydziału Edukacji Wizualnej, Akademia Sztuk Pięknych w Łodzi, Łódź, Soczewka* – zbiorowa wystawa poplenerowa,
- 2003** *Galeria Wydziału Edukacji Wizualnej, Akademia Sztuk Pięknych w Łodzi, Łódź, Wysowa* – zbiorowa wystawa poplenerowa,  
*Galeria Chimera, Łódź* – indywidualna wystawa foto-obrazów,
- 2002** *Młodzieżowa Galeria Debiutów, Łódź, Pejzaż ze ścianą*  
– indywidualna wystawa rysunku i kolaży fotograficznych,
- 2000** *Galeria Eikon, Łódź, 30° 03'* – indywidualna wystawa rysunku i fotografii.

## INDIVIDUAL AND COMMON EXHIBITIONS:

- 2013** *Rynek MOK Gallery, Olsztyn, Poland, Perceived*  
– solo exhibition of painting,  
*Museum in Czestochowa Gallery, Czestochowa, Poland, Bobolice 2013*  
– common exhibition of landscape paintings,
- 2012** *Chłodna 20 Gallery, Suwałki, Poland* – solo exhibition of painting,
- 2011** *Katarzyna Napiorkowska Art Gallery, Poznan, Poland*  
– solo exhibition of painting,  
*Platon Gallery, Wrocław, Poland, In the circle of young figuration*  
– common exhibition of painting and drawing,  
*New Gallery, Lodz, Poland, Black-white-red*  
– solo exhibition of painting and drawing,  
*Hydroformia Gallery, Lodz, Poland* – solo exhibition of painting and drawing,
- 2010** *Contemporary Art Gallery MGS, Czestochowa, Poland, Triennial of painting*  
– common exhibition after painting competitions,  
*Contemporary Art Gallery BWA, Sandomierz, Poland, Citchat*  
– solo exhibition of painting,  
*Katarzyna Napiorkowska Art Gallery, Warszawa, Poland, Danae*  
– solo exhibition of painting,
- 2008** *Contemporary Art Gallery BWA, Sieradz, Poland, Woman*  
– solo exhibition of painting and drawing,  
*New Gallery, Lodz, Poland, Sleeping Venus*  
– solo exhibition of painting and drawing,  
*526 Gallery, Lodz, Poland* – solo exhibition of painting,
- 2007** *Balodzka Gallery, Lodz, Poland, Woman* – solo exhibition of painting,  
*Historic Museum of Lodz Gallery, Poland* – common painting exhibition the best of graduates Academy of Fine Arts in Lodz date back from 1985 to 2006 year,  
*Textile Museum Gallery, Lodz, Poland, Yearly 2006*  
– common painting exhibition of 2006 graduate Academy of Art in Lodz,
- 2006** *Contemporary Art Gallery BWA, Ostrowiec Swietokrzyski, Poland*  
– common exhibition after painting competitions,  
*Contemporary Art Gallery BWA, Sandomierz, Poland, Autumnal exhibition of art*  
– common exhibition of students works from Academy of Fine Arts in Lodz,
- 2005** *Academy of Fine Arts Gallery, Lodz, Poland, Soczewka*  
– common exhibition of landscapes,
- 2004** *Academy of Fine Arts Gallery, Lodz, Poland, Soczewka*  
– common exhibition of landscapes,
- 2003** *Academy of Fine Arts Gallery, Lodz, Poland, Wysowa*  
– common exhibition of landscapes,  
*Chimera Gallery, Lodz Poland,*  
– individual exhibition of photo-paintings portraits,
- 2002** *Debuts Gallery, Community Centre, Lodz, Poland, Landscape with the wall*  
– individual exhibition of drawings and photo-collages,
- 2000** *Eikon Gallery, University of Lodz, Poland, 30° 03"*  
– solo exhibition of photography.



fot.: Krzysztof Józwiak

## JACEK ŚWIGULSKI

Urodzony w 1977 r. w Łodzi. Studiował na Wydziale Edukacji Wizualnej Akademii Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi. W 2006 r. obronił z wyróżnieniem dyplom z malarstwa i rysunku. W latach 1997-2001 studiował także filozofię i kulturoznawstwo na Uniwersytecie Łódzkim. Obecnie zajmuje się malarstwem i rysunkiem oraz edukacją plastyczną.

Born in 1977. He studied at the Faculty of Visual Education, the Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź. Diploma with distinction in the painting and drawing in 2006. From 1997 to 2001 he studied philosophy and science of culture at the University of Łódź. Currently he pursues painting, drawing and arts education.

Drukarnia Serix-Bis

ul. Kościuszki 8  
42-300 Myszków  
tel. 34 3137115  
fax 34 3137116  
www.serix-bis.com.pl  
e-mail: biuro@serix-bis.com.pl



ul. Łomżyńska 17/19 m. 13  
93-176 Łódź

tel. 503 787 223  
e-mail: jacek.swigulski@wp.pl